



INSTRUMENTS SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° : 1E35-80-117

Specifica N°

Customer - Cliente :

Sheet : 1 of 4

Plant - Impianto : SLS

Foglio

Job - Commessa : 1E35

Rev. : 1

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta.

ELECTRO-PNEUMATIC VALVE SERVOCONTROL

Servocomando per
valvole dapò

Desmet Ballestra Supply

REVISIONS INDEX - INDICE DELLE REVISIONI

SHEET	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
REV. 0	x	x	x	x																						
REV. 1	x		x	x																						
REV. 2																										
REV. 3																										
REV. 4																										
REV. 5																										

SHEET	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
REV. 0																										
REV. 1																										
REV. 2																										
REV. 3																										
REV. 4																										
REV. 5																										

1	Issue for order	A. Emonte	18/02/2010
0	Issue for bid	A. Emonte	13/01/2010
REV	Issue Description	Author	Date
Rev.	Descrizione	Autore	Data

The master version of this document is stored as a digital file in a software archive. Approval process is digitally managed, details do not show on paper copies.

L'originale del presente documento risiede in un database digitale. Il processo di approvazione è gestito via software e le firme non sono visibili sulle riproduzioni.



INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI

Specification N° : **1E35-80-117**

Specifica N°

Customer - Cliente :

Sheet : **2** of

Plant - Impianto :

SLS

Foglio

Job - Commessa :

1E35

Rev. :

0

Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra nostra autorizzazione scritta.

We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization

NOTE GENERALI E INFORMAZIONI / GENERAL REQUIREMENTS AND INFORMATION

1. CONDIZIONI AMBIENTALI / ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Massima temperatura aria ambiente	/	Maximum ambient air temperature	:	+40° C
Minima temperatura aria ambiente	/	Minimum ambient air temperature	:	+25° C
Temperatura a bulbo umido	/	Design Wet bulb temperature	:	+30° C
Altitudine	/	Altitude not exceeding	:	0-10 meter ASL
Massima umidità relativa	/	Maximum Relative Humidity	:	85 %

2. TROPICALIZZAZIONE / TROPICALIZATION

Per tutti gli strumenti è richiesta la tropicalizzazione
Is required tropicalization for all instruments

3. NORME E SPECIFICHE DI RIFERIMENTO / REFERENCE RULES AND SPECIFICATIONS

- Gli strumenti descritti in questa specifica dovranno essere in accordo alle seguenti normative e/o raccomandazioni:
The instrumentation shall be carried out according to the following rules and/or recommendations:

CEI / IEC

ANSI

API

- I seguenti documenti sono parte integrante di questa specifica

The following documents are part of this specification :

1E35-81-191 - Material requisition for Instruments, control and on-off valves, pressure safety devices

4. TARGHETTE / NAMEPLATES

Tutti gli strumenti dovranno avere una targhetta in Acciaio Inossidabile con inciso l'ITEM dello strumento.
All instruments shall be furnished with Stainless Steel nameplate with instrument TAG

5. ACCESSORI / ACCESSORIES

- Sul corpo delle valvole dovrà essere incisa la freccia con l'indicazione della direzione del flusso.

Valve body shall have an integral arrow indication direction of flow.

- Sulla Valvola dovrà essere indicata la posizione di "Aperta" e "Chiusa"

On the Valve shall be indicated the position "Open" and "Close".

6. ATTUATORI / ACTUATORS

- Sul corpo delle valvole dovrà essere incisa la freccia con l'indicazione della direzione del flusso.

Valve body shall have an integral arrow indication direction of flow.

- Sulla Valvola dovrà essere indicata la posizione di "Aperta" e "Chiusa"

On the Valve shall be indicated the position "Open" and "Close"

- Il Venditore dovrà fornire le valvole complete di Volantino manuale per le operazioni locali in campo. Dovrà essere previsto un dispositivo meccanico per escludere il cilindro quando si deve intervenire con il Volantino manuale

Vendor shall provide Handwheel for local field operation. A means for cylinder exclusion operation when using Handwheel shall be provided

7. POSIZIONATORI / POSITIONERS

Tutte le valvole dovranno essere equipaggiate con Posizionatori Elettropneumatici

All valves shall be equipped with Electro/pneumatic positioners.

8. MATERIALI / MATERIALS

- Connessioni pneumatiche e raccorderia dovranno essere in Acciaio Inox (il Rame NON è accettato)

Pneumatic connection and fittings in Stainless Steel (Copper materials shall NOT be admitted)

9. ALIMENTAZIONE ARIA STRUMENTI / INSTRUMENTS AIR SUPPLY

L'aria strumenti è disoleata ma non filtrata - *Instruments air is Oil free but not filtered*

Pressione Minima - *Minimun pressure* : 4 barg

Pressione Normale - *Normal pressure* : 5 barg

Pressione Massima - *Maximum pressure* : 7 barg

Temperatura - *Temperature* : 30°C

10. LIVELLO SONORO / SOUND PRESSURE LEVEL

Il dimensionamento delle Valvole dovrà assicurare che il livello sonoro dovrà essere inferiore a 85 dBA a 1 metro di distanza

Valves sizing shall ensure that the sound pressure level will be less than 85 dBA at 1 meter.

11. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO / INSTALLATION AND MOUNTING

Le valvole saranno montate con l'albero in posizione verticale.

The valves will be mounted with shafts in vertical position.

12. ELETTRONICHE / ELECTRONIC UNIT

Tutti gli strumenti dovranno essere di tipo SMART con protocollo HART

All instruments shall be SMART type with HART protocol

ALL ITEMS COMPLY WITH THE GENERAL REQUIREMENTS SHOWN ON THE GENERAL REQUIREMENTS SECTION OF THIS SPECIFICATION

	INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI		Specification N° 1E35-80-117						
			Specifica N°						
	Customer - <i>Cliente</i> :		Sheet : 3 of						
	Plant - <i>Impianto</i> :	SLS	Foglio						
	Job - <i>Commessa</i> :	1E35	Rev. : 1						
Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta. We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization									
ELECTRO-PNEUMATIC SERVO CONTROL FOR VALVE									
<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;">SIGLA - Tag</td> <td style="width: 30%; text-align: center;">HY 77.4</td> <td style="width: 40%; text-align: right;">(Mounted on Dapò valve DN 450 - item HV 77.4)</td> </tr> <tr> <td>SERVIZIO - Service</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">77K4 AIR SUCTION</td> </tr> </table>				SIGLA - Tag	HY 77.4	(Mounted on Dapò valve DN 450 - item HV 77.4)	SERVIZIO - Service	77K4 AIR SUCTION	
SIGLA - Tag	HY 77.4	(Mounted on Dapò valve DN 450 - item HV 77.4)							
SERVIZIO - Service	77K4 AIR SUCTION								
ATTUATORE PNEUMATICO con ROTAZIONE 90° per MONTAGGIO SU ASSE VALVOLA: 90° rotation Pneumatic Actuator suitable for valve axis mounting:									
<ul style="list-style-type: none"> • ATTACCO QUADRO - Square connection • FLANGIA per ACCOPPIAMENTO alla VALVOLA ISO 5211 Valve coupling flange • MOMENTO di TORSIONE MAX. AMMISS. all'ASSE 15 Nm Max. allowable torque at the axis • COPPIA MIN. GARANTITA 24 Nm • TEMPO MAX per ROTAZIONE COMPLETA (90°) sec Max time for 90° rotation • MATERIALE CORPO/MINUTERIE Anodized Alluminium/stainless steel Body/fasteners material • TIPO AZIONE - Action type DOPPIO / DOUBLE Acting 									
<ul style="list-style-type: none"> • MODELLO - Model : AUTOMAX S063D 									
POSIZIONATORE ELETTOPNEUMATICO con INDICATORE POSIZIONE VALVOLA Electropneumatic positioner c/w valve position indication MODELLO - Model : D3XNU-D23PVA-Z4SX									
<ul style="list-style-type: none"> • SEGNALE di CONTROLLO - Control signal 4-20mA • MATERIALE CORPO/MINUTERIE Coated Alluminium/stainless steel Body/fasteners material • ATTACCHI ELETTRICI - Electr. connection 1/2" NPT-F • ATTACCHI PNEUMATICI - Pneum. connections 1/4" NPT-F • ALIMENTAZIONE - Supply Instrument air 4-8 Bar • ACCESSORI - Options <ul style="list-style-type: none"> A) stainless steel bracket for actuator coupling B) nr. 2 electromechanical SPDT switch contact rate 100mA/42VAC/30VDC 									
ITEM : ZSL 77.4 for signalling CLOSE position									
<ul style="list-style-type: none"> C) AIR LOCK position - Model : LPAP-EIL211 D) Manual By-pass Device - Model : LV1 E) Air Filter Regulator - Model : BFRU2-N/N 									
complete with pressure gauge, conn. 1/4" GAS, press. 0-10bar									
RIDUTTORE MANUALE DISINSERIBILE - Declutchable manual override									
<ul style="list-style-type: none"> • MATERIALE CORPO - Body material Corrosion resistant anodized alluminium • FLANGIA per ACCOPPIAMENTO alla VALVOLA ISO 5211 Valve coupling flange • ACCESSORI - Options 									
lockout and vent valve									
<ul style="list-style-type: none"> • MODELLO - Model : RI0 									
Note :		PURCHASING DATA							
		Manufacturer : FLOWERVE							
		Model :							
		Supplier : FLOWERVE							
		Order n° : 100236							

	INSTRUMENT SPECIFICATION SPECIFICA STRUMENTI		Specification N° 1E35-80-117
			Specifica N°
	Customer - <i>Cliente</i> :		Sheet : 4 of
	Plant - <i>Impianto</i> :	SLS	Foglio
	Job - <i>Commessa</i> :	1E35	Rev. : 1
Ci riserviamo la proprietà a termine di legge di questo documento con divieto di riprodurlo anche in parte o di renderlo a terzi senza nostra autorizzazione scritta. We reserve the ownership under the law of this document with prohibition of even partial reproduction and to make it known to third persons without our written authorization			
ELECTRO-PNEUMATIC SERVO CONTROL FOR VALVE			
SIGLA - Tag PY 77.5 (Mounted on Dapò valve DN 1100 - item PV 77.5) SERVIZIO - Service 77K3 AIR SUCTION			
ATTUATORE PNEUMATICO con ROTAZIONE 90° per MONTAGGIO SU ASSE VALVOLA: 90° rotation Pneumatic Actuator suitable for valve axis mounting:			
. ATTACCO QUADRO - Square connection			
. FLANGIA per ACCOPPIAMENTO alla VALVOLA ISO 5211 Valve coupling flange			
. MOMENTO di TORSIONE MAX. AMMISS. all'ASSE 113 Nm Max. allowable torque at the axis			
. COPPIA MIN. GARANTITA 150 Nm			
. TEMPO MAX per ROTAZIONE COMPLETA (90°) sec Max time for 90° rotation			
. MATERIALE CORPO/MINUTERIE Anodized Alluminium/stainless steel Body/fasteners material			
. TIPO AZIONE - Action type DOPPIO / DOUBLE Acting			
. MODELLO - Model : AUTOMAX S115D			
POSIZIONATORE ELETTOPNEUMATICO con INDICATORE POSIZIONE VALVOLA Electropneumatic positioner c/w valve position indication MODELLO - Model : D3XNU-D23PVA-Z4SX			
. SEGNALE di CONTROLLO - Control signal 4-20mA			
. MATERIALE CORPO/MINUTERIE Coated Alluminium/stainless steel Body/fasteners material			
. ATTACCHI ELETTRICI - Electr. connection 1/2" NPT-F			
. ATTACCHI PNEUMATICI - Pneum. connections 1/4" NPT-F			
. ALIMENTAZIONE - Supply Instrument air 4-8 Bar			
. ACCESSORI - Options A) stainless steel bracket for actuator coupling B) nr. 2 electromechanical SPDT switch contact rate 100mA/42VAC/30VDC			
ITEM : ZSL 77.5 for signalling CLOSE position			
C) AIR LOCK position - Model : LPAP-EIL211			
D) Manual By-pass Device - Model : LV1			
E) Air Filter Regulator - Model : BFRU2-N/N complete with pressure gauge, conn. 1/4" GAS, press. 0-10bar			
RIDUTTORE MANUALE DISINSERIBILE - Declutchable manual override			
. MATERIALE CORPO - Body material Corrosion resistant anodized aluminium			
. FLANGIA per ACCOPPIAMENTO alla VALVOLA ISO 5211 Valve coupling flange			
. ACCESSORI - Options lockout and vent valve			
. MODELLO - Model : RI1			
Note :		PURCHASING DATA	
		Manufacturer : FLOWSERVE	
		Model :	
		Supplier : FLOWSERVE	
		Order n° : 100236	